

## ASSURANCE AUTOMOBILE

# QUID DE LA SUPPRESSION DE LA CARTE VERTE ?



page 02

Joyeuses  
Pâques !

page 05

Rencontre avec  
Amandine Bordin

page 07

Toute l'actualité  
sportive

page 10

**LE MEDITERRANEEN**

Dégustez notre Cuisine Méditerranéenne :  
**COUSCOUS ROYAL, TAJINES, SHAWARMA**  
mais aussi de nombreuses options végétariennes !

OUVERT DE 12 À 22H  
NON STOP !  
Porto Cupecoy Plaza  
166 Rhine Road  
+1(721) 553 5961

par ici  
le menu

Le Mediterranéen  
Mediterraneensxm

**Multi  
CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00 HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

**Western Union**

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30 HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

**TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC  
PEST  
CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

Viens et trace ton avenir  
avec la Mission Locale de Saint-Martin

**MISSION  
LOCALE  
DE SAINT-MARTIN**

Ouvert du lundi au vendredi  
de 8h à 12h et 13h à 15h

Annexe Evelynna Halley - Marigot - 97150 SAINT-MARTIN  
TEL : 0690 66 04 01 — Mail : info@missionlocale978.fr



# Assurance automobile : suppression de la carte verte au 1<sup>er</sup> avril 2024... ou pas !

Le décret relatif à la suppression de la carte verte automobile a été publié au Journal officiel le 9 décembre 2023 et sera en application au 1<sup>er</sup> avril 2024. Si les assureurs de la place semblent vouloir suivre la législation, certaines spécificités locales risquent d'en retarder la mise en œuvre.

L'objectif du Gouvernement est double : simplifier la vie administrative des Français en supprimant l'exigence de possession de la carte verte automobile pour circuler et limiter le coût écologique de l'impression et de l'envoi du papillon vert, soit 1 200 tonnes de CO2 par an. Objectif également sous-entendu, lutter contre la circulation sans assurance, qu'il s'agisse des voitures ou des motos.

## UN FICHIER OPÉRATIONNEL DANS L'UNION EUROPÉENNE

À partir du 1<sup>er</sup> avril 2024, les automobilistes et les usagers de deux-roues motorisés ne seront donc plus obligés d'apposer leur vignette sur leur véhicule, ni de détenir la carte verte de l'assurance. En cas de contrôle routier, les forces de l'ordre consulteront directement le Fichier des Véhicules Assurés (FVA), qui recense tous les contrats d'assurance automobile « au tiers » du territoire français, Saint-Martin compris. Dans le principe, cela est louable car la nature physique de ces documents présentait des inconvénients, comme le risque de verbalisation en cas d'oubli du papillon vert sur le pare-brise, alors que le conducteur est bien assuré. Autrement dit, à partir de ce 1<sup>er</sup> avril 2024, en cas de vérification, il n'y aura pas de document spécifique à présenter aux policiers ou gendarmes. À noter que si celle-ci n'apparaît pas dans le FVA, mais que le conducteur est bien assuré et verbalisé à tort, le délai pour contester auprès de l'Agence nationale de traitement automatisé des infractions (ANTAI) est de 45 jours.



Cependant cette mesure ne s'applique pas aux pays hors Union Européenne où il faudra, pour circuler l'esprit tranquille, faire une demande préalable de carte verte internationale.

## QUID DE SAINT-MARTIN ?

La question de l'application de cette législation se pose bien entendu pour Saint-Martin et ce en raison de plusieurs spécificités : le partage du territoire avec un état hors Union Européenne, un format d'immatriculation différent, une carte grise sans code d'ac-

cès au FVA et un délai d'immatriculation définitive plus long qu'en France hexagonale. Dans le détail, si le format d'immatriculation ne pose à priori plus de problème les autres points ne sont pas résolus. En effet si en métropole les usagers ont accès au fichier pour vérifier qu'ils sont bien assurés, grâce au code figurant sur leur carte grise, les conducteurs saint-martinois eux n'y auront pas accès, ce fameux code ne figurant pas encore sur les cartes grises émises localement. Pour les contrôles en partie hollandaise, la police a pour habitude de réclamer la carte verte et n'aura pas accès au FVA. Des solutions restent à trouver sur ce point. Il y également la problématique du délai entre l'achat d'un véhicule et son immatriculation définitive, en moyenne deux mois sur le territoire. Les assureurs délivrent une attestation mais dans ce laps de temps le véhicule ne figure pas au fichier. Pour toutes ces raisons, les assureurs interrogés ont indiqué qu'ils suivraient la législation, à terme, mais que pour le moment ils continueraient à délivrer la carte verte ou du moins autant que faire se peut. En effet, si Allianz, pour exemple, décide au niveau national de bloquer l'édition des cartes, au local il ne sera plus possible de les émettre. Des réflexions sont donc actuellement en cours et les cartes vertes seront délivrées le temps que les décisions soient prises pour les îles du nord. À noter, que les assureurs délivreront toujours le document annuel qui récapitule toutes les informations relatives à l'assurance, utiles notamment en cas de constat d'accident.

A.B

Consultez notre nouvelle brochure aujourd'hui!

Scannez et explorez nos dernières offres

K+ Collapsible folding wagon

184.99

139.99

Na fi 251.98

20% discount

Folding chairs

Starting at 24.95

21.24

Na fi 38.23

15% discount

On selected folding chairs

Lifetime tables

Starting at 99.99

79.99

Na fi 143.98

20% discount

On selected Lifetime tables

Sprayers

On all sprayers

15% discount

Power tools

On selected power tools up to

30% discount

Everything you need to succeed

Kooyman

Crédit Mutuel

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

L'an deux mille vingt quatre

Le 22 Mars 2024 à 18h00

C.C.I DE CONCORDIA

MARIGOT

Les sociétaires de la CCM SAINT MARTIN, association coopérative à capital variable, réunis en Assemblée Générale, ont adopté la résolution suivante :

Point 8 de l'ordre du jour :

L'Assemblée Générale constate que le capital social, qui était de 2 079 151€ au 31 décembre 2022, s'élève au 31 décembre 2023 à 2 120 517€, soit une variation de 41 366€.

Le capital social se répartit comme suit au 31 décembre 2023 :

328 695€ au titre des parts sociales de catégorie A

1 791 822€ au titre des parts sociales de catégorie B

Cette résolution est adoptée à l'unanimité.

Fait à MARIGOT, le 26 mars 2024

Le Président du Conseil d'Administration

Monsieur Elio GUMBS



# Dégradations des écoles : Assez !

Après les dégradations survenues dans l'école Simeonne Trott une semaine après celle de l'école Victor Hugo, les gendarmes recherchent actuellement les individus responsables. La Collectivité et la Préfecture ont réagi à ces gestes aux tristes conséquences pour les élèves.



ne peut être fait pour le moment avec l'école Victor Hugo, elle aussi dégradée la semaine dernière.

## «UN ACTE MÉDIOCRE»

«Une enquête est ouverte et les forces de l'ordre sont pleinement mobilisées afin de mettre la main rapidement sur ce groupe d'individus», a annoncé la Collectivité, avant de poursuivre : «la Collectivité condamne ces actes malveillants dans les établissements scolaires. Les écoles sont un sanctuaire dédié à l'enseignement qui doit être respecté en tant que tel. Saccager des écoles est un acte particulièrement médiocre pour ceux qui le commettent ». Selon elle, «les parents ont aussi un rôle d'éducation dans le respect des institutions». De son côté, le préfet Vincent Berton a lui aussi condamné ces agissements. «Ces actes délibérés visant les infrastructures éducatives portent atteinte au processus d'enseignement des jeunes de Saint-Martin», a communiqué la préfecture. «Le préfet réaffirme son soutien aux jeunes saint-martinois ainsi qu'à la communauté scolaire touchée par ces événements». La préfecture a également déclaré que la gendarmerie nationale est activement engagée «dans l'identification et l'appréhension des auteurs de ces actes de vandalisme afin qu'ils répondent de leurs actions et réparent les dommages matériels et moraux infligés». Si les équipes pédagogiques n'ont pas souhaité s'exprimer sur cet épisode, pas question de laisser les stigmates de l'intrusion au sein des locaux. Une séance de peinture sur la façade extérieure de l'école est organisée ce jeudi matin avec les élèves. Une réponse positive de la jeunesse face aux événements.

Diane Pezeron-Dubois

La semaine dernière, l'équipe de la rédaction se rendait au sein de l'école maternelle Simeonne Trott pour présenter le fonctionnement d'un journal aux petits écoliers, avides d'apprentissage. Une semaine plus tard face aux dégradations, les équipes pédagogiques gardent bonne figure et s'efforcent de poursuivre leur travail malgré les dégâts à constater. Deux portes ont été endommagées et de nombreux jouets et objets ont été jetés au sol. Ces actes de vandalisme sont l'œuvre d'une dizaine d'individus, qui, dans la nuit de lundi à mardi se sont introduits au sein de l'école avant d'être mis en fuite par une patrouille de la gendarmerie. À l'heure où nous bouclons cette édition, les gendarmes n'ont pas encore pu interpellé les jeunes. Selon elle, aucun lien

## FAITS DIVERS

### Agression par arme à feu à Oyster Pond

La gendarmerie est intervenue dans la nuit de lundi à mardi à Oyster Pond après une agression par arme à feu. La victime est blessée à la tête.

«Cette nuit, nous avons eu à constater une agression avec arme à feu d'une personne sur Oyster Pond », a communiqué le colonel Maxime Wintzer-Wekehind, commandant de gendarmerie de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy. Selon lui, la victime a été blessée par des coups à la tête. L'enquête a été confiée à la section de recherches de Saint-Martin.

### Incendie au lycée Robert Weinum : une enquête en cours

Ce lundi 25 mars, un feu de garage s'est déclaré à proximité du groupe scolaire Robert Weinum, vers 14h.

Vers 14h, lundi 25 mars, un feu de garage s'est déclenché à la Savane, à proximité du groupe scolaire Robert Weinum. Au total 14 pompiers se sont rendus sur place. «Le feu a été éteint au moyen de trois lances à incendie », ont déclaré les sapeurs pompiers. Lors de l'intervention, les sapeurs-pompiers indiquent avoir pris en charge 6 victimes «incommodées par la fumée». Parmi elles, 5 mineurs et 1 majeur. «L'enquête est en cours afin de déterminer les causes de l'incendie», a de son côté annoncé la Gendarmerie.



## Triple Saveur, Triple Plaisir ! Lequel vous fait le plus envie ?



Chicken Deluxe



Big Mac



Quarter Pounder  
with Cheese

McDonald's Marigot - Simpson Bay - Belvedere

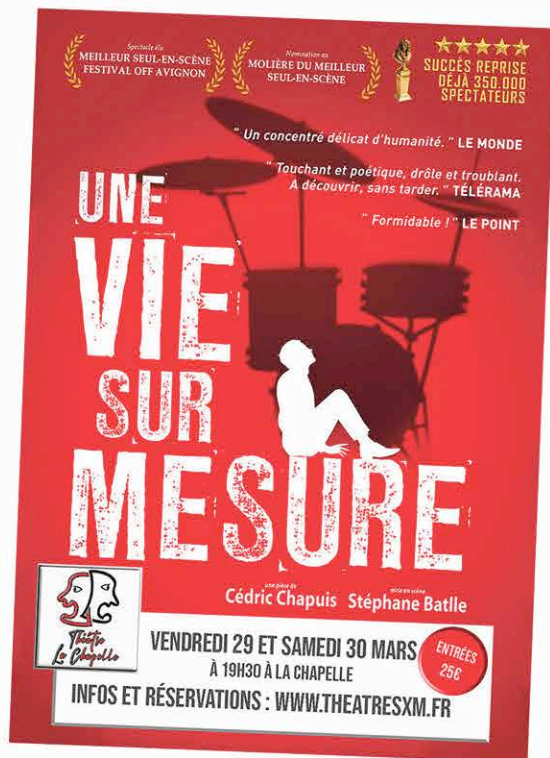
 stmartinmcdonalds





## SPECTACLES A L'AFFICHE

**Loin d'être idiot, Adrien Lepage est juste... différent. Tout commence le jour où ce gamin, beau de naïveté, se découvre accidentellement une passion absolue pour la batterie. Il livre alors le récit de sa romance extraordinaire, accompagné en live de ses deux batteries...**



**Plongez au coeur des années folles et suivez les aventures de 3 opératrices téléphoniques qui mettront en place, presque par hasard, la première ligne de téléphonie rose de l'histoire. Un spectacle très haut en couleurs...**



**INFOS ET BILLETTERIE**  
**WWW.THEATRESXM.FR**

**Billetterie ouverte tous les soirs de 18h à 19h**

## « Du stade vers l'emploi » : France Travail innove pour recruter

En partenariat avec la Collectivité de Saint-Martin et la Fédération UFOLEP, France Travail lance l'opération « stade vers l'emploi ». Une manière différente, et sportive, de mettre en relations demandeurs d'emplois et entreprises. Rendez-vous est donné ce jeudi 28 mars à partir de 9h à la Halle des Sports à Marigot.

Cette première édition, assez innovante dans le principe, consistera à proposer aux entreprises de recruter avec un œil différent, en s'appuyant sur les compétences et les savoir-faire liés à la pratique sportive : implication, esprit d'équipe, prise d'initiative, dépassement de soi, entraide...

La matinée débutera par un échauffement général pour les 8 entreprises recruteuses et les 50 candidats à l'embauche, avant d'attaquer les ateliers sportifs. Ils se retrouveront ensuite autour d'un déjeuner convivial. L'après-midi sera consacré à un job-dating, plus classique.

La priorité est donnée aux personnes les plus éloignées de l'emploi (immigrants primo-arrivants, résidents des quartiers prioritaires de la ville, personnes en situation de handicap).

Ce type d'événement, qui s'inscrit dans les actions « Impact 2024 » ayant pour objectif de renforcer le rôle social du sport sur le territoire, existe déjà ailleurs, notamment en Guadeloupe avec un taux de recrutement de 60% sur l'ensemble des opérations.



### En bref

#### Déchetterie de Galisbay : nouveaux horaires

À partir du mardi 2 avril prochain, la déchetterie « Bienvenue », située à Galisbay, sera ouverte aux particuliers du lundi au vendredi de 7h à 17h15 et le samedi de 7h à 14h15.

Afin de promouvoir un geste écologique dans la gestion des déchets et d'accompagner la mise en place de pratiques durables, les particuliers sont invités à trier leurs déchets en utilisant les bornes d'apport (verre et plastique) ainsi que les corbeilles de tri en ville (jaune, verte, orange). La déchetterie « Bienvenue » au port de Galisbay (Baie de la Potence), traite également les encombrants, le verre, le plastique, l'huile de vidange, les métaux, les déchets verts et l'électroménager. Pour rappel, son accès est gratuit pour les particuliers.

Les professionnels, eux, doivent déposer leurs encombrants et gravats, à l'écosite de Grand Case à Cul de Sac. Il leur est recommandé de les trier au préalable.

#### Construction de locaux poubelles

Depuis le 21 mars et jusqu'au 15 avril, des travaux seront entrepris par les services de la Collectivité pour installer des locaux poubelles rue de la Savane.

#### Travaux à Grand Case

Jusqu'au 22 avril, des travaux de nuit, de 19h à 6h du matin (à l'exception des mardis), seront entrepris pour l'enfouissement de réseau sec Telecom et la réfection de la chaussée, à l'intersection de la RN7 et de la rue Franklin Laurence à Grand Case (juste devant les écoles). Les automobilistes sont appelés à la prudence sur cette portion de route durant la durée des travaux.

#### Fonds Européens : les travaux du Comité de suivi

Le comité annuel de suivi des fonds européens, coprésidé par le Préfet Vincent Berton et le Président de la Collectivité, Louis Mussington, s'est réuni les 18 et 19 mars dernier.

Une délégation de la Commission européenne, menée par Jordy Torredadella Aguila, chef d'unité adjoint de la DG REGIO et de représentants des services du ministère du travail, du ministère des Outre-Mer et du secrétaire général pour les affaires régionales représentant le Préfet de région Guadeloupe, avait pour mission de s'assurer de la bonne exécution des programmes européens sur le territoire.

Au programme du lundi, des réunions techniques et visites de projets financés ou cofinancés par les fonds européens. Mardi, s'est tenue la séance plénière en présence de l'ensemble des membres du comité, du député Frantz Gumbs, du vice-président Michel Petit, de la conseillère territoriale et membre du conseil exécutif Martine Beldor, et de la présidente de la CCISM, Angèle Dormoy.

Les travaux ont porté sur les états d'avancement des quatre fonds européens gérés ou instruits sur le territoire pour les deux programmations en cours.

Pour la programmation 2014-2020, les financements sont répartis entre le fonds européen de développement régional (FEDER / 73 717 044 €), le fonds social européen (FSE / 16 596 204 €), le fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche (FEAMP / 3 700 000 €) et le fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER / 2 950 000 €).

Pour la programmation 2021-2027 des fonds FEDER, priorité sera donnée au développement d'une économie innovante avec la création d'un environnement propice au développement de la recherche sur la biodiversité, la consolidation du tissu entrepreneurial et le soutien à l'innovation. En second lieu, il s'agira de promouvoir un territoire vert, d'assurer la montée en gamme et le développement des infrastructures de transport et de doter le territoire d'infrastructures modernes. Ce programme représente une enveloppe totale de 58,8 millions d'euros pour Saint-Martin. Le FSE avec 7 priorités essentiellement sur la formation, l'emploi et l'éducation représente un budget de 20,85M€, le FEADER une enveloppe de 2 050 000 € et le FEAMPA, 3 108 000 €, sur cette période 2021-2027.



# Week-end Spécial Pâques

À l'occasion de Pâques, associations et commerçants sortent le grand jeu pour divertir les petits comme les grands. Pour vous, la rédaction fait le tour des activités du week-end !

## Un panier déco à gagner !



Le magasin Tropixa organise dans son magasin ce samedi 30 mars une grande chasse aux œufs. Le public est invité à trouver l'œuf mystère et gagner un panier déco de Pâques ! Une dégustation de chocolats de Pâques est également prévue. Sans inscription. Route de l'Espérance à Grand Case.

## Easter Eggstravaganza



Rendez-vous ce dimanche 31 mars à partir de 13h au jardin agriculture de Bellevue pour des parties de chasses aux œufs, organisées par le Leo club Safari en collaboration avec The Box Saint-Martin. L'activité sera répartie en trois groupes : les 2-7 ans, les 8-16 ans et les plus de 18 ans. Des boissons seront en vente à l'occasion. Tarif : 10 euros.

## Un parc de jeux



L'aire de jeu Simba SXM propose plusieurs activités pendant les vacances de Pâques pour les plus petits. Le premier a lieu dimanche 31 mars, il propose une chasse aux œufs de 9h à 12h. Le second, lundi 1er avril de 9h à 11h, où les enfants pourront se faire maquiller par les membres de Ofara Artistry. L'entrée et le maquillage sont à 10 euros chacun. Simba se trouve à la Savane, derrière la station essence et derrière «Vivre en Bois». Places limitées, réservations au +590 690 40-5001.

## Sint Maarten : Une chasse aux œufs sous-marine !

Le Divi little Bay Beach Resort organise sa traditionnelle chasse aux œufs... sous-marine ! Adultes et enfants sont invités de 7h à 11h à apporter leurs équipements de plongée ou leurs lunettes avec un sac de collecte, pour une grande chasse aux œufs exceptionnelle ainsi avoir la chance de gagner de nombreux prix. L'événement coûte 10\$ pour les enfants de 6 à 11 ans et 21,95\$ pour les adultes. Tous les bénéfices seront reversés à «Nature Foundation St. Maarten».

## Des œufs et des cadeaux au Rusty Parrot



Les enfants sont attendus au Rusty Parrot, samedi 30 mars pour une chasse aux œufs, jouets et bonbons, qui se déroulera de 10h à 15h, au tarif de 6 euros. Un tour en train sera également proposé, à 7 euros, ainsi que des plats, du popcorn, de la glace et autres. Au Dock Maarten, contact au +1(721)5538590. [www.therustyparrot.com](http://www.therustyparrot.com)

## Des cadeaux à gagner !

La quincaillerie Home'N Tools Saint-Martin célèbre elle aussi Pâques, ce samedi 30 mars à partir de 10h, dans son magasin à Bellevue. Au programme : des soldes et un atelier maquillage pour enfants avec la maquilleuse Alexia de Ofara Artistry mais aussi une vente de barbe à papa, beignets de morue et apas créoles de Yammy food SXM. À 11h, place à une grande chasse aux œufs. En duo ou en famille, le public est invité à apporter son panier et trouver les œufs cachés afin de remporter des cadeaux. Enfin, un grand concours est prévu en magasin pour remporter un cadeau d'une valeur de 129 euros. Sans inscription.

## Peinture, jeux et cinéma sur le Front de mer !



Pour Pâques, le front de mer est en fête. Le Waterfront Occupant Association organise un Easter Fun Day dimanche 31 mars sur le Front de mer à Marigot où de nombreuses activités attendent les familles de 15h à 19h. Les enfants pourront peindre des œufs géants, participer à une chasse aux œufs mais aussi profiter d'un château gonflable et d'un atelier de maquillage. «Venez déjeuner dans vos restaurants favoris pendant que les enfants partent à la recherche des trésors », a annoncé l'association.



Membre du groupe  
CH International

**CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE**

**AGORA ILES DU NORD**

- **Un expert-comptable :**  
Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**  
Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

**Bureau : Tél. 05 90 52 09 46**  
**E-mail : [agora.idn@gmail.com](mailto:agora.idn@gmail.com)**

**Siège social : AGORA IDN**  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



**Carrefour market**

**ARRIVAGE SAMEDI !**

**HAPPY Easter**

**THE RUSTY PARROT**

**EASTER EGG HUNT**

**\$6 EGG HUNT**  
WITH TOYS AND CANDY OFFERED

**\$7 TRAIN RIDES**

PIRATE EXPERIENCE

DELICIOUS FOOD

POPCORN, ICE CREAM AND MORE

**Saturday**

**30th March**

**10AM**

**TILL**

**3PM**



**The Rusty Parrot, Dock Maarten**

[www.therustyparrot.com](http://www.therustyparrot.com) - +1 (721) 553 8590

**GIGOT D'AGNEAU**  
FRAIS DÉOSSÉ

**ÉPAULE D'AGNEAU**  
FRAÎCHE DÉOSSÉE

**ARRIVAGE**

**HOMARD DU MAINE**

**6 PÊCHE LOCALE**

**29€90**  
LE KILO

**DOS DE CABILLAUD**  
FRAIS au kilo

**24€90**  
LE KILO

**FILET DE TRUITE**  
au kilo

**14€90**  
LE KILO

**SARDINES BRETONNES**  
au kilo

**24€90**  
LE KILO

**CREVETTES CUITES**  
20/30 au kilo

VENDREDI 29 MARS 2024  
-> **FERME**

SAMEDI 30 MARS 2024  
-> **OUVERT DE 8H À 20H**

DIMANCHE 31 MARS 2024  
-> **OUVERT DE 9H À 14H**

LUNDI 1<sup>ER</sup> AVRIL 2024  
-> **OUVERT DE 9H À 14H**

**OUVERTURES SPÉCIALES PÂQUES**



**#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156**



## Théâtre : «Une vie sur mesure»

« Loin d'être idiot ou attardé, Adrien Le-page est juste... différent. Tout commence le jour où ce gamin, beau de naïveté, se découvre, presque par accident, une passion absolue pour la batterie. D'un enthousiasme débordant, il livre alors en temps réel, le récit de sa romance extraordinaire ». Pièce à succès avec plus de 1000 représentations et 300 000 spectateurs, Une vie sur mesure débarque exceptionnellement au Théâtre la Chapelle vendredi 29 mars et samedi 30 mars à 19h30. Auteur et acteur de la pièce, Cédric Chapuis sera présent pour cet événement à ne pas manquer. Billetterie ouverte au théâtre du lundi au vendredi de 18h à 19h ou sur le site theatresxm.fr.



Cédric Chapuis au théâtre La Chapelle

## Caribbean Currents : une soirée artistique et engagée



L'association Climate Justice Camp Caribbean organise ce samedi 30 mars l'événement intitulé : «Caribbean Currents, une nuit où l'Art rencontre l'Activisme» qui se déroulera à partir de 20h30 à l'Axum art Café. Cette soirée doit rassembler des musi-

ciens, poètes, peintres ou encore illustrateurs ainsi que plus de 120 activistes venus de la Caraïbe.

Au programme, des discussions et échanges autour de l'héritage caribéen et du combat pour la justice environnementale.



## Cinéma : Un film Disney en plein air !

L'association Outdoor Cinema SXM organise une projection du film Disney « Encanto », en plein air dimanche 31 mars, à 18h. Rendez-vous sur le front de mer de Marigot. Entrée gratuite.

## « Le coin des artistes »

La Collectivité de Saint-Martin présente la deuxième édition de l'événement culturel «Le coin des artistes », qui se déroulera jusqu'au vendredi 19 avril dans le Hall de la Collectivité. L'occasion de mettre en lumière cette année les créations de l'artiste plasticienne Manaïs, sur la thématique de la femme.



# 97150

**SERVICE RÉDACTION :**  
**Rédactrice en chef :**  
Valérie Daizey 0690 678 278

**Journaliste :**  
Diane Pezeron-Dubois 0690 50 66 71  
redaction@le97150.fr

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :**  
Michel Coubard : 0690 65 58 85

**DIRECTEUR COMMERCIAL :**  
Mathieu Abdallah : 06 73 65 07 96

**COMMERCIAL :**  
Aurélien Soucy : 0690 56 51 09

**COMMUNICATION DIGITALE :**  
Margaux Hamel : 06 77 68 37 70

**DISTRIBUTION :**  
Christophe Agar : 0690 88 82 47

édité par la société Empreinte SXM  
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr)  
Tél : 0590 27 74 61 - [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)  
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

Sophie Souayah : 0690 33 29 77

**SERVICE MAQUETTE :**  
Morgane Druais

**ADJOINT À LA PUBLICATION :**  
Tancrède Demont : 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Slobodan Milovanovic

## Un concert pour les amoureux du Jazz !

Le 13 avril prochain, le producteur et pianiste Christophe Amour organise un Concert Jazz'N'Rhythms au Alizee Concert Hall. L'occasion pour le public de découvrir des artistes à la renommée internationale.



Le guitariste jazz Carlyle Barriteau

À vis aux amoureux du Jazz ! Le 13 avril prochain, l'Alizee Concert Hall ouvre ses portes à l'événement jazz'N'Rhythms, à 21h. «Nous avons de nombreux musiciens de Jazz sur le territoire mais malheureusement les événements de jazz sont encore trop rares », analyse Christian Amour. «Il y a une vraie demande à Saint-Martin et c'est pour cela que j'ai voulu organiser cette soirée». Pour l'événement, l'organisateur a vu les choses en grand. L'artiste Andy Narell sera présent pour le plus grand bonheur des aficionados de jazz. Soliste virtuose en Jazz et compositeur, ce

dernier a produit 20 albums et a participé à une multitude d'albums avec de nombreux artistes comme Aretha Franklin, Kassav ou encore Toto. Il a également joué sur plusieurs musique de films avec les plus grands compositeurs - James Horner, Maurice Jarre ou encore Hans Zimmer.

### SIX ARTISTES PRÉSENTS

À ses côtés, une deuxième pointure du domaine, à savoir l'artiste guitariste jazz, Carlyle Barriteau. «En plus de son parcours impressionnant, il est également connu pour avoir contribué au tube planétaire « What you won't do for love », précise Christian Amour. D'autres musiciens reconnus du milieu doivent également être présents, parmi eux : Dominique Bougrainville, Eric Vinceno, Christian, ainsi que Nasyr Abdul Al Khabyr. «Je jouerai également sur scène», sourit Christian Amour. À noter, qu'une surprise attend les spectateurs, selon l'organisateur. Un événement à ne pas rater et qui promet de réunir tous les passionnés de jazz. Tarif 40\$, 50\$ le jour du concert. Points de vente : Adolohus Office Supplies, Aleeze box office, Levi's (Marigot). Réservation en ligne sur [www.xtratight.com](http://www.xtratight.com). Pour une réservation VIP contact au +1(721)522-1975.



L'artiste Andy Narell



Christian Amour, pianiste et organisateur de l'événement

## Atelier : tout savoir sur l'Aloe

Quelle est l'histoire de l'Aloe Vera, comment la cultiver, quelles sont ses propriétés ? Pour répondre à ces questions, rendez-vous au Rohan Village, le 13 avril 2024 pour un atelier spécial Aloe Vera. Sur place, l'experte Karine Ansel, herboriste, sera chargée d'encadrer les activités. « L'Aloe Vera est la mère de toutes les autres plantes », assure-t-elle. «C'est la seule plante à avoir 80 composantes, avec des propriétés aussi bien curatives que nutritives», ajoute l'herboriste. «Il faut néanmoins savoir la manier car c'est également une plante toxique », nuance-t-elle.



### UNE JOURNÉE ENTRE THÉORIE ET PRATIQUE

Lors de la journée d'atelier, le public est invité à découvrir l'histoire de cette plante et sa préparation à travers les époques et civilisations. S'ensuit l'apprentissage de ses propriétés ou encore la manière de la cultiver. «Lors de la pause repas de midi, nous ajoutons également de l'aloe sur nos plats ; il faut savoir que l'aloe est également un bon complément alimentaire», explique Karine Ansel. Par la suite, les membres de l'atelier pourront également préparer leur propres soins

cosmétiques. À la fin de la journée, vous pourrez affirmer être devenu un expert de cette plante aussi bien louée qu'encore trop méconnue. L'objectif de Karine Ansel, qui propose également des ateliers chez les particuliers, est de pouvoir par la suite trouver un terrain pour organiser ces ateliers de manière régulière. «Le territoire regorge d'Aloe Vera mais beaucoup d'entre elles sont laissées à l'abandon ; ce que je souhaite, c'est que nous puissions nous occuper des plantes du territoire et les chérir», sourit-elle. Réservations au 0690 77 11 61.



# Amandine Bordin : la passion de la grande faune marine

Amandine Bordin a rejoint l'équipe de la Réserve Naturelle de Saint-Martin avec la double casquette de directrice de l'association de gestion et de conservatrice, en décembre dernier. Un vrai challenge pour cette scientifique passionnée de la grande faune marine. Rencontre.



## La faune marine est passion lointaine ?

Oui complètement, la grande faune marine est une passion depuis toute petite mais aussi l'environnement en général, la biodiversité, les animaux, la nature. Ce n'était pas évident, étant née à Annecy, mais j'ai pu accéder à des études qui m'ont permis d'approcher le milieu marin. J'ai pu spécialiser mes travaux sur la grande faune marine et principalement sur les mammifères marins.

## Est-ce que cela a nécessité une formation spécifique ?

Après un Bac en environnement, j'ai entrepris des études universitaires pour développer des compétences en environnement terrestre et maritime et accéder à une année Erasmus. Cela m'a permis de faire une année universitaire au pays de Galles, en biologie écologie et un semestre au Canada pour étudier les baleines. J'ai également

réalisé des stages et des expériences professionnelles dans plusieurs territoires, comme la Nouvelle Calédonie, Hawaï ..

Après mon Master 2, j'ai débuté à la Rochelle en gestion des écosystèmes littoraux et marins, puis au centre de recherches sur les mammifères marins, avant de partir en Guyane dans une association qui avait en gestion des espaces protégés. J'ai travaillé sur le milieu marin et dans la réserve naturelle nationale du Grand Connétable, une aire marine protégée à 2h en mer des côtes guyanaises. Je suis devenue conservatrice de cette réserve naturelle. C'était au départ pour quelques mois et finalement j'y suis restée 11 ans !

## Quitter la Guyane pour Saint-Martin était un choix délibéré ?

Quand l'offre de poste pour Saint-Martin est sortie, j'avais soif de découvrir autre chose, de nouveaux territoires, enjeux et milieux. On avait collaboré dans le cadre de projets, et l'année dernière j'avais réalisé un compagnonnage. J'avais accompagné Aude Berger (chef de projet) dans le cadre du projet Life Biodiv'om pour la sauvegarde des mérous et sur la concertation avec les pêcheurs. J'avais eu un coup de cœur pour Saint-Martin et l'offre est sortie.

## Reprendre une Réserve Naturelle sans direction depuis 2 ans est un gros challenge ?

Oui parce que ça reste une réserve naturelle de

3000 hectares, très fréquentée, avec beaucoup d'usages et tous les enjeux d'une association qui n'avait effectivement plus de direction donc un besoin de structuration et de développement d'une stratégie propre aussi.

Il y a effectivement beaucoup de dossiers, mais c'est un travail d'équipe et nous sommes neuf. Pour l'instant ! On va recruter pour renforcer le pôle pédagogique qui reçoit énormément de demande des écoles, et doit sensibiliser tous types de publics. Il y a aussi des besoins en matière de surveillance, car qui dit réserve naturelle très fréquentée dit parfois malheureusement des incivilités. Cela nécessite de trouver des financements, en collaboration avec les chefs de projets et les responsables de pôles ; financements à trouver également pour le plan de gestion, 2018-2027 qui prévoit de réaliser 125 actions sur 10 ans. Il faut monter des programmes avec des budgets locaux ou nationaux mais parfois plus importants avec des montages de dossiers européens, sur 3 à 5 ans, en collaboration avec d'autres structures. L'idée est de travailler en coopération avec le reste des Antilles ou d'autres territoires de la Caraïbe.

## Quelles sont les actions que vous envisagez ?

On renforce nos liens avec AGOA, jusqu'à peut-être être financé pour les représenter plus officiellement sur le territoire et reprendre effectivement certaines actions comme la fête de la baleine, que nous porterons déjà en 2025 et

pourquoi pas un village de la mer ? On va poursuivre nos actions scientifiques sur les baleines et notamment le suivi par acoustique, en redéployant l'hydrophone pour les enregistrer et permettre d'enrichir les données. Toujours dans cette optique, nous allons développer la science participative en incitant le public à partager ses observations. Sans oublier les aires marines éducatives, qui permettent aux enfants de prendre conscience de l'environnement.

C'est un travail collaboratif avec l'équipe. Il s'agit de redonner un dynamisme, une stratégie, une vision commune. Tout ne va pas se faire en un an, mais en tous les cas si on arrive en plus du plan de gestion à définir une stratégie commune avec un vrai projet associatif, je pense qu'il y a moyen de faire de belles choses.

## Question plus personnelle, qu'est-ce qui vous plaît ici ?

J'aime le côté petite île, une proximité où tout le monde se connaît et en même temps une ouverture sur la Caraïbe, les États-Unis, le côté bilingue. Tout cela est assez incroyable. J'ai trouvé à Saint-Martin un compromis entre un territoire français et la sensation d'être à l'étranger.

Mais j'avoue que les récifs coralliens, l'eau bleue, c'est un gros changement par rapport à la Guyane, milieu amazonien où tout est marron ! Mais c'est sûr, j'ai un vrai projet de vie ici.

Propos recueillis par Ann Bouard

**CADISmarket**  
La Proximité au Meilleur Prix !

# Les PROMOS DE Pâques

DU 29 MARS AU 4 AVRIL 2024

BAIENNETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT  
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

**OUVERT 7J/7 DE 7H À 20H**

Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

**5€ 30**  
~~7€ 50~~  
**LAPIN OR NOIR 100G LINDT**  
53,00€ LE KILO

**3€ 35**  
~~4€ 75~~  
**LES CHOCO'COT 996 ABTEY**  
35,26€ LE KILO

**9€ 80**  
~~13€ 95~~  
**MÉGA T'OEUF 421G CEMOI**  
23,28€ LE KILO

**4€ 90**  
~~6€ 95~~  
**CHASSE AUX OEUF 122G SMARTIES**  
40,16€ LE KILO

**8€ 40**  
~~11€ 95~~  
**SCHOKO-BONS 350G KINDER**  
24,00€ LE KILO

**3€ 15**  
~~4€ 50~~  
**PUNCH COCO 70CL OLD NICK**  
4,50€ LE LITRE

**1€ 80**  
~~2€ 35~~  
**CHIMAY BLEUE 33CL**  
5,45€ LE LITRE

**2€ 10**  
~~2€ 95~~  
**CHIPS CAMPAGNARDES 125G BELLE FRANCE**  
16,80€ LE KILO

**1€ 50**  
~~2€ 15~~  
**CHIPS NATURE 200G BELLE FRANCE**  
7,50€ LE KILO





# Les BONNS PLANS du mois d'Avril

JUSQU'AU 7 AVRIL 2024

Dans la limite des stocks disponibles



\$7<sup>99</sup>

PASTÈQUE SANS PÉPINS  
la pièce



\$5<sup>55</sup>

FRAISES  
la barquette de 454 gr



\$3<sup>88</sup>

MYRTILLES  
la barquette de 170 gr



\$4<sup>44</sup>

MELON DE GUADELOUPE  
le kilo



\$3<sup>88</sup>

KIWIS  
la barquette de 454 gr



\$3<sup>88</sup>

POMMES ROUGES / GALA /  
HONEY CRISPY  
le sac de 1.36 kilo



\$10<sup>89</sup>

CLOCHE  
FERRERO  
ROCHER  
200 gr



\$3<sup>19</sup>

MOULAGE  
LAPIN  
FERRERO  
110 gr

## OUVERTURES SPÉCIALES PÂQUES



VENDREDI 29 MARS 2024

-> **FERMÉ**

SAMEDI 30 MARS 2024

-> **OUVERT DE 8H À 20H**

DIMANCHE 31 MARS 2024

-> **OUVERT DE 9H À 14H**

LUNDI 1<sup>ER</sup> AVRIL 2024

-> **OUVERT DE 9H À 14H**



\$3<sup>33</sup>

LE KILO

TOMATES PLUM / RONDES  
le kilo



\$3<sup>99</sup>

CŒUR DE ROMAINE  
les 3 pièces



\$2<sup>50</sup>

OIGNONS JAUNES  
le filet de 1,36 kilos



\$3<sup>33</sup>

CAROTTES  
le sac de 2,26 kilos



\$3<sup>88</sup>

LE KILO

BROCOLIS  
le kilo



\$3<sup>25</sup>

ANANAS la pièce



\$3<sup>88</sup>

LE KILO

CONCOMBRES  
SANS GRAINES  
le kilo



\$15<sup>99</sup>

JUS WELCH'S  
le pack de 24



\$6<sup>99</sup>

BACON OSCAR MAYER  
sur une sélection de produits 353gr



\$3<sup>50</sup>

POMMES DE TERRE  
le sac de 2,27 kg



Les 5 pour

\$1<sup>66</sup>

5 ARTICLES

5X CITRONS VERTS  
OU JAUNES  
les 5 pièces



Les 3 pour

\$1<sup>99</sup>

3X MAÏS  
les 3 pièces



\$6<sup>99</sup>

BIÈRES CORONA EXTRA  
6x 355 ml



\$5<sup>55</sup>

BIÈRES  
COORS LIGHT  
6x 355 ml



\$24<sup>00</sup>

JOHNNIE WALKER  
BLACK LABEL  
1 litre



\$12<sup>50</sup>

MOUNT GAY  
GOLD/SILVER ECLIPSES  
1 litre



\$15<sup>00</sup>

TANQUERAY  
1 litre



\$35<sup>00</sup>

VODKA GREY  
GOOSE  
1 litre



\$4<sup>99</sup>

FARINE ROBINHOOD  
2.5 kg



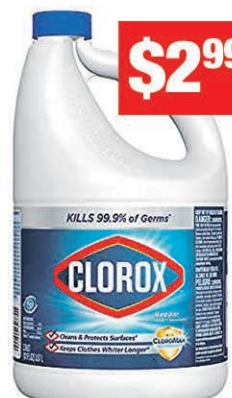
\$2<sup>50</sup>

KETCHUP HUNTS  
907gr



\$11<sup>99</sup>

ASSORTIMENT CHIPS FRITO LAYS  
CLASSIQUE OU BOLD MIX  
24 pièces 779-719 gr



\$2<sup>99</sup>

EAU DE JAVEL  
CLOROX 3,79 litres



\$2<sup>77</sup>

LINGETTES BÉBÉ SENSITIVE  
CARREFOUR 2x72 pièces



\$4<sup>44</sup>

SPRAYS INSECTICIDE  
BOP 600 ml



\$7<sup>99</sup>

GATEAU DE PÂQUES  
JAMAICAÏN HTB 992 gr



\$5<sup>55</sup>

GALETTES DE BŒUF  
GRILL MASTER 907 gr



\$3<sup>88</sup>

LE KILO

AILES  
DE POULET  
le kilo



\$8<sup>33</sup>

5 KILOS

CUISSE  
DE POULET  
5 kilos



\$3<sup>33</sup>

LE KILO

AILES  
DE DINDE  
le kilo

## Surgelés



\$3<sup>88</sup>

LE KILO

CÔTES DE PORC  
le kilo



\$4<sup>44</sup>

LE KILO

RIBS DE PORC  
le kilo

1€ = \$1,10  
sur les encaissements  
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156 | Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h | Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération



## Hommage à Nicolas Isaac-Gracchus

Le SXM Soccer Five organisera le samedi 6 avril prochain une randonnée sur le chemin des Froussards, spécialement dédiée au jeune Nicolas Isaac-Gracchus.

Nicolas, disparu tragiquement, faisait partie du SXM Soccer Five. Le club a décidé de lui rendre hommage chaque année, avec un tournoi l'année dernière et une randonnée cette année.

En fonction de l'âge des participants, un premier départ sera donné pour les plus grands au départ du parking du terrain de football de Cul de Sac à 7h30. Les autres pourront prendre le départ depuis



le parking de l'Anse Marcel (derrière la galerie les Acacias, à droite avant la barrière). Le retour est prévu vers 10h30 et rendez-vous est donné chez Cénélia pour un petit-déjeuner réconfortant après l'effort.

Chaque randonneur doit se munir d'eau, de chaussures de marche fermées et de protections solaires (casquette, lunettes, crème...). Inscription préalable obligatoire au 06 90 85 34 14.

## Voile : 3e édition de la Friar's Bay Race

Le Sint Maarten Yacht Club lance pour la troisième année, la Friar's Bay Race. L'événement se déroulera sur deux jours, le samedi 6 et le dimanche 7 avril. Les voiliers seront en compétition sur plusieurs courses, entre Simpson Bay et Friar's Bay. Les courses seront ouvertes à tous les navires enregistrés auprès de la CSA. Les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes. La première journée de course se clôturera par un barbecue au club de voile de Friars Bay.

À noter que pour soutenir son programme de voile destiné aux jeunes, le Sint Maarten Yacht Club organise une vente aux enchères silencieuse du 3 au 6 avril, avec des tableaux, des nuits en



hôtel de luxe, des diners gastronomiques, etc. Le 6 avril c'est une tombola qui permettra aux participants de gagner de nombreux prix tous aussi alléchants. Informations : smyc.com/raffle-and-silent-auction. A.B

## Visite officielle du président de la Fédération Française de Cyclisme

Saint-Martin aurait-elle le vent en poupe du côté des fédérations sportives ? Toujours est-il que, les présidents des fédérations se succèdent sur le territoire. Après Philippe Diallo, le patron du football français, c'est au tour de Michel Callot, président de la Fédération Française de Cyclisme de venir rencontrer les acteurs de la discipline.

Cette visite officielle d'une délégation de la Fédération Française de Cyclisme, emmenée par son Président, marque un tournant significatif pour le cyclisme à Saint-Martin. Ils seront accueillis aujourd'hui, jeudi 28 mars, à la Collectivité par le président Louis Mussington, le président du Comité Territorial Olympique et Sportif, le directeur du Centre d'Excellence et d'Éducation par le Sport (CEES) et bien entendu par les représentants des différents clubs cyclistes du territoire. L'objectif de cette première rencontre à Saint-Martin est d'initier la procédure qui permettra au comité de cyclisme de Saint-Martin d'acquiescer son autonomie en tant que comité de plein exercice.



Une démarche importante pour l'avenir du cyclisme à Saint-Martin. Retour sur les avancées de ces réunions dans notre prochaine édition. A.B

## Athlétisme : sélection d'entrée au centre de perfectionnement

L'Avenir Sportif Club de Saint-Martin organisera en avril prochain une journée de sélection d'entrée au centre de perfectionnement, Athlétisme (CPR-CEES). Cette journée s'adresse aux jeunes scolarisés du CM2 à la 4e et désireux d'intégrer à termes une structure de haut niveau (pôle, CREPS). Les sélections se feront le samedi 20 avril à 8h au stade Albéric Richards. Les inscriptions peuvent se faire dès à présent par mail : lancien.murielle@gmail.com



## Rugby : tournoi Antilles-Guyane

Le tournoi Antilles Guyane 2024 se déroulera du 29 mars au 1er avril. Guadeloupe, La Guyane, la Martinique, la Guadeloupe et Saint-Martin avec les Archiballs sont en lice. L'équipe séniors de ces derniers rencontrera l'US Robert à 17h sur le stade de Bas-du-Fort au Gosier. Le même jour les Good Luck rencontreront le stade cayennais. Les matchs pour la 3e place du tournoi et pour la phase finale sont programmés lundi 1er avril. A suivre ! A.B



# LE PETIT Casino

Une petite faim dans la journée ... Découvrez notre coin snacking

**SAINT MARTIN SXM**  
**BONA MAMA**  
PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR

*Les plats de Bona Mama sont en vente tous les jours dans les Petits Casinos*

Wrap, Croque Monsieur, Egg, Muffin, Quiche, Mousse au chocolat, Panacotta, Salade, Entrée, Plat et Dessert du jour, Cookies, Brownie

*Tout fait maison !*

**Retrouvez aussi**  
Nos fromages et notre charcuterie à la coupe ainsi que notre espace épicerie fine

**OUVERT 7/7 MÊME LES JOURS FÉRIÉS**

**LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE**  
7J/7 DE 7H30 À 21H00 - TÉL. : +59 06 90 31 50 55

**LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL**  
7J/7 DE 7H30 À 20H00 - TÉL. : +59 06 90 73 66 53  
PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM

**LE PETIT GOURMET PHILIPSBURG**  
7J/7 DE 8H30 À 19H30 BOARDWALK PHILIPSBURG

## Le Coin des Toutous

### Le petit Vador vous attend...

Ce beau petit mâle de deux mois, vacciné, vermifugé, vivant encore dans les buissons en présence de sa maman, rêve d'une famille pour la vie. Tous ses frères et sœurs sont partis dans des vraies maisons, on croise les doigts afin que les deux derniers chiots aient autant de chance. Nous remercions du fond du cœur Sylvie et Lucie de les avoir aidés dès le départ de leur petite vie. La maman sera stérilisée afin que cela ne se reproduise plus. Si vous désirez rencontrer



le petit Vador, veuillez nous contacter, on transmettra. Notre campagne de stérilisation gratuite se termine à la fin du mois, mais veuillez nous contacter si vous avez besoin de nous pour ce faire. Nous trouverons une solution afin de vous aider. La situation des chiens est vraiment alarmante sur notre île, essayons tous d'améliorer la vie de nos animaux. Sans vous, nous n'y arriverons pas. Merci beaucoup. Info@ilovemyislanddog.org - 06 90 50 34 07



L'Institut National des Métiers d'Art devient



# JOURNÉES EUROPÉENNES DES MÉTIERS D'ART

*SUR LE  
BOUT DES  
DOIGTS*

06  
AVRIL  
2024

## SALON DE L'ARTISANAT

### KIOSQUE

Du Front de Mer • Marigot Waterfront

**Démonstration & vente**  
**9h00 - 18h00**

Ébénisterie - sellerie  
modelage et bougies - artisans bijoutiers  
couturiers - travail du bois - chapeliers  
céramistes - artistes peintres

**#JEMA2024**

[www.journeesdesmetiersdart.fr](http://www.journeesdesmetiersdart.fr)





FRIDAY  
**5**  
APRIL

PORT ST. MAARTEN  
GROUP OF COMPANIES

SATURDAY  
**6**  
APRIL

Laugh till  
Belly  
Burst  
**COMEDY SHOW 18**  
SKM<sup>TM</sup>



**Fancycat**  
(Jamaica)



**Kelly Kellz**  
(Atlanta, USA)



**Allan 'D' Entertainer**  
(Trinidad & Tobago)



**King BeauBeau  
& The Sugar  
Apple Band**  
(Sint Maarten)



**Marc Trinidad**  
(Toronto, Canada)

**Aleeze Convention Center**  
at 8PM sharp

**\$40 IN ADVANCE // \$50 AT THE DOOR**

**TICKETS AT:** Tech Hub, The Captain's Rib Shack, Levi's (Marigot),  
Sky is the limit 2 (Grand Case), Suki supermarket (French Quarter)



and  
**Kband  
app**



**SOTTRA**



**97150**  
Votre bi-hebdo de l'info



Princess Juliana  
International Airport







OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



## La tournée de Mimi

97 150 #790 - JEUDI 22 MARS 2024 - PAGE 13

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

### AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Club vous invite à ses différentes animations musicales de 22h à 4h, le vendredi 29 mars pour le 'Winter Wasted' avec les Dj's Meekz, Kembe & Prince et son 'Women Free all Night', samedi 30 mars pour le 'Easter Madness' et sa soirée 'Funtopia's Easter Bunny' avec les Dj's Outkast, Sexer, Maestro, Kembe, Eyedol, Speyenol & Flip, puis tous les mercredis pour la 'Ladies Night' avec les Dj's Prince & Outkast.

### THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du jeudi au dimanche à partir de 22h, vous propose en soi-

rées le jeudi 28 mars 'International Thursdays' avec les Dj's Eyedol, Blaze & Kembe, vendredi 29 mars 'Back 2 The Club' avec Dj Classy D, Speyenol, Barcel, Eyedol & Outkast sur de la 'Old School', samedi 30/3 pour le week-end de Pâques la 'Wonderland Party' avec les Dj's Kasbi, Peter Sweet, Phil Conti & Guest, et dimanche 31/3 la 'Caribbean Sunday' avec Dj Classy D & Eyedol.

### AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce son concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play pour le vendredi 29 mars de 19h30 à 21h30, et vous rappelle les retransmissions en journée de tous les sports sur 2 écrans avec en Football le Championnat de France à 15h le 29/3 pour Lille-Lens, 30/3 Lyon-Reims, 31/3 Marseille-Paris SG, en Premier League le 31/3 Manchester City-Arsenal, en Liga le 31/3 Real Madrid-Athletic Bilbao, et les 1/2 finales de la Coupe de France les 2/3 avril.

### AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite les vendredis dès 19h à ses différentes animations musicales, tous les mercredis de 16h à 20h à son 'Music Sunset' avec Dj The Edge, puis le dimanche 7 avril pour sa grande 'Beach Party' dès 16h avec les concours de T-shirt mouillé & de Twerk et les Dj's Classy D, Big Boss, Maestro, Prince, The Edge, Eyedol, Speyenol & Leeyo aux drums.

### LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 6/7 à partir de 9h (sauf le dimanche), vous rappelle ses

concerts le jeudi 28 mars Stell & Snuggs plus guests pour du 'Gypsy-Soul' dès 19h, vendredi 29 mars Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party', et le mardi 2 avril les 'Jack Spaniards' composés de Lee & Georgi de 18h30 à 21h30 dans leur 'Acoustik Rock'.

### A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose pour vos animations, vendredi le Karaoké avec Greg, samedi 30 mars le 1er anniversaire du Pub animé par le 'One White Chic Band' de 16h à 19h qui fêtera également son 20ème Birthday, puis Dj pour la soirée dansante. Notez aussi tous les jours les Fléchettes, et sur 3 écrans du Football avec le retour des Championnats Européens les 29/30/31 mars, et tous les sports Américains.

### AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend le dimanche 31 mars pour sa 'Beach Party' avec Dj

**FRI MAR 29**

**WINTER WASTED**

**WOMEN FREE ALL NIGHT**

**\$10 DOLLARS BEFORE MIDNIGHT WITH FREE DRINK**

**\$15 DOLLARS AFTER**

**VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568**

**18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY**

**LOTUS NIGHTCLUB**

**DJ KING KEMBE**

**DJ PRINCE**

**DEEJ MEEKZ**

**SAT. 30 MARCH**

**EASTER MADNESS**

**FUNTOPIA'S EASTER BUNNY**

**FEATURING**

**DJ OUTKAST DJ SEXER DJ MAESTRO**

**DJ KING KEMBE EYEDOL + SPEYENOL**

**MOONBAR ROOFTOP**

**FRI MARCH 29**

**BACK 2 THE CLUB**

**ONLY OLD SCHOOL**

**MOONBAR ROOFTOP**

**SATURDAY MARCH 30**

**WONDERLAND**

**DJ'S: KASBI PETER SWEET PHIL CONTI**

**LOCATED IN MAHO - OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10PM**

**RESA : +1721 526 88 30 | MOONBARSMX@GMAIL.COM**

**HUPPEL THE PUB**

**ALL DAYS FLÉCHETTES, CORN HOLE, etc...**

**1ER BIRTHDAY**

**16H A 19H | SAMEDI 30 MARS**

**LIVE MUSIC**

**ONE WHITE CHIC**

**8 DJ EN 2E PARTIE DE SOIRÉE**

**TOUS LES LUNDIS DE 20H A 23H**

**GROUPE MELTING POT LIVE ROCK**

**LIVE MUSIC MELTING POT > ON MONDAYS 8pm - 11pm**

**WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SAINT MAARTEN**

**TEL (721) 544 6060**





97150 #790 - JEUDI 22 MARS 2024 - PAGE 14

## La tournée de Mimi

Ghast, et le samedi 13 avril pour sa grande soirée avec de nombreux Dj's & musiciens en vivés.

### AU JAVA BEACH CLUB (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous propose des animations musicales avec vendredi 29 mars 'Aperol Sunset' dès 17h30 animé par Dj Ghast, puis dimanche 31 mars dès 12h le Lunch avec à partir de 19h la chanteuse Royalty pour le 'Live Music', et mardi 2 avril à partir de 19h la chanteuse Michellee.

### LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions gourmets à la carte. Pour vos soirées animées, retenez vendredi 29 mars dès 21h 'Happy Music' avec Dj Alex, et autres soirées festives en semaine.

### AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose son 'Couscous Royal' samedi en plus de la carte et tous les jours du Football sur grand écran avec le 29/30 mars le retour des Championnats Européens et les 1/2 finales de la Coupe de France les 2/3 avril.

### AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise

autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, et toujours des nouveautés à la carte.

### AU DINGHY'S BEACH (Bacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose 'Jazz at Sunset' les vendredis de 18h à 21h avec le guitariste Alban, et dimanche 31 mars pour son 'Easter Sunday' de 13h à 16h avec en Live son US Big Band.

### AU NOLA BAYOU (Simpson Bay).



Ce Restaurant en bordure du lagon, qui est ouvert du lundi au samedi de 17h à 22h, vous propose tous les jours de 17h à 19h à son 'Happy Hour', et tous les soirs une cuisine créative qui associe les ingrédients de France, Nouvelle Orléans & des Caraïbes. Notez les vendredis & samedis le 'Live Music Dinner' avec Kameleon Beats de 19h à 21h sur des notes Jazz-Caribéen.

### AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h le vendredi 'Soggy Fridayz' avec Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' & Dj Em, dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band, puis mardi pour la 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, et jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High.

### AU ROXXY BEACH (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend dès 20h jeudi 28/3 avec Dj Mica Jova, vendredi 29/3 pour la 'Jump Start' avec Dj The Edge & Owi sax, sa-



medi 30/3 à sa 'Fun Party' dès 13h avec les Dj's Prince, Will d'Mar, Perfect & Guest, et dimanche 31/3 'Beach Party' avec Dj's Will d'Mar, Outkast, Prince, Alex & Boca.

### AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant qui est ouvert pour le Breakfast, Lunch & Dinner, vous propose en animations musicales, samedi 30 mars la 'Mad Sexy Saturday' à partir de 17h avec Dj's locaux & Guests, et dimanche 31 mars de 14h à 22h son 'Afroloco' avec les Dj's Eran Hersh, Peter Sweet, Benjamin & Vito.

### AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose de nombreuses animations musicales avec vendredi Rémo & Barbwire Band (reggae, bouyon), samedi 'Saturday Night' avec la chanteuse Royalty & KRG Band, dimanche 'Sunday Vibez' avec Hybrid Band, puis le lundi Dj Silk, mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band (salsa, merengue), mercredi Dj Silk, et jeudi 'Ladies Night' avec Roxxy (zouk, soca).

### A GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé au Dock Maarten,



vous attend tous les mercredis pour son 'Karaoke' dès 19h30, puis les vendredis de 19h à 21h pour du 'Jazz-Soul' avec la chanteuse Ayan Farah, et tous les jours pour les retransmissions sportives sur grands écrans.

### AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les samedis son dîner en Musique, les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, ainsi que transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains.

### AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h tous les vendredis avec Art & Audrée, les dimanches avec le groupe Los Mojitos pour la 'Havana Night', puis les lundis la 'Ladies Night' et la chanteuse Cyndel.

### AU RUSTY PARROT (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock Maarten vous propose tous les midis et soirs de profiter de sa nouvelle carte, et en journée de ses animations pour les enfants avec son spot 'Pirate Expérience'. Notez le samedi 30 mars de 10h à 15h la chasse aux œufs avec de nombreux cadeaux.

### A MULLET BAY

Les Maartian Events vous proposent sur la plage le samedi 30 mars la 'Bonfire Closing Party' à partir de 16h avec Dj Owlsh & Friends.

### AU PETER MC COOL (Village Baie Orientale)

**97150 DISTRIBUTION**  
MARKETING DIRECT

**VOTRE FLYER**  
dans toutes les boîtes  
aux lettres de l'île !

- CIBLEZ**  
parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ**  
jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ**  
grâce à une équipe de 2 collaborateurs  
et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin - empreintesxm@orange.fr - Tél. : 0690 622 822

**FRIDAY 5 APRIL** **SATURDAY 6 APRIL**

**PORT ST. MAARTEN GROUP OF COMPANIES**

**Laugh till Belly Burst COMEDY SHOW 18**

**FancyCat** **Kelly Keitz**  
**Allan D'Entertainer** **King BeauBeau** **Marc Trinidad**  
**The Sugar Apple Band**

**Aleeze Convention Center**  
at 8PM sharp

**\$40 IN ADVANCE // \$50 AT THE DOOR**

TICKETS AT: Tech Hub, The Captain's Rib Shack, Levi's (Marigot), Sky is the limit 2 (Grand Case), Suki supermarket (French Quarter)

**97150** **SOTTRA** **Belair Beach Hotel** **SBS** **Corona** **Hertz** **Delta Petroleum**

**'R SXM RACING CHARTERS** **NEW DUCATI**

**"L'EXPERIENCE CHARTERS CHARGÉE D'ADRENALINE..."**

**CARRERA 36' - 3X300**  
**LUMIERE & SYSTEME SON UNIQUE**  
**PUISSANCE & CONFORT**

- FUN DAY** **SUNSET** **FULL DAY**
- TRANSFER ANGUILLA | SAINT-BARTH**

**"DECouvrez NOS OFFRES"**  
**BOOKING : SXM RACING CHARTERS.COM**

**SXM RACING CHARTERS@GMAIL.COM | +590 690 71 66 90**



Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

# Red Diamond



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



## La tournée de Mimi

97150 #790 - JEUDI 22 MARS 2024 - PAGE 15

Le Pub vous attend le vendredi 29 mars à partir de 18h30 pour son 'Good Friday' avec Dj Padre.

**LE TEMPS DES CERISES** (Grand Case)  
Le Bar-Restaurant la Plage LTC vous invite le vendredi 29 mars à sa soirée Disco 'Born to be Glitter' avec Dj Andres pour ce voyage dans les années 80.

**A LA LOTERIE FARM** (Pic Paradis)  
Votre prochaine grande 'Pool Party' aura lieu le samedi 30 mars de 12h à 18h avec les Dj's Lil'r, Big Boss, Classy D & Leeyo (drums). (Pool Party)

**AU BIKINI** (Baie Orientale)  
Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les jeudis à son 'After Work' à partir de 17h avec Dj The Edge.

**LA VILLA HIBISCUS** (Mont Vernon)  
Le Restaurant gastronomique vous rappelle que le Lunch est servi tous les jours de 11h30 à 14h, le dîner de 17h30 à 22h30, puis le dimanche 31 mars 'Brunch de Pâques' avec buffet à volonté et la chasse aux oeufs.

**AU RED PIANO** (Pelican Key)  
Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de mars du mardi au samedi de 20h à 1h avec Matt Fetbrandt pianiste-chanteur Américain en invité, et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

**AU HOLE IN THE WALL** (Maho Plaza)



Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Tanya Michelle & Karoké entre autres.

**AU XO LOUNGE** (Simpson Bay)  
Le Lounge-Sports-Bar situé au 13, Plaza Del Lago, vous invite tous les mercredis à son concert de Rock acoustique avec les guitaristes Lee & Ronny.

**AU NOVA BAR-LOUNGE** (Simpson Bay)  
Ce Bar-Cocktails au 69 Welfare road qui est ouvert tous les soirs à partir de 18h, vous propose ses 'Electro Party' du jeudi au lundi avec de nombreux Dj's Classy D, Maestro, Scorda, Allan P, Prince, entre autres...

**AU XO NIGHTLIFE** (Simpson Bay)  
Le Bar-Club vous propose le samedi 30 mars de 22h à 4h sa soirée 'Big People Thing Saturdays' avec les Dj's Blackboy, Lil'r & Patrice sur

du Zouk, Kompa, Gouyad, Soca, et Bachata. (Dj Lil'r)

**AU RATAFIA Cocktail Bar-Lounge** (Cupecoy)  
Ce Cocktail-Bar-Club de Porto Cupecoy, vous accueille vendredi, samedi & dimanche pour sa 'Dj's Party' puis mardi 'Tiki Tuesday' & Dj Prince, mercredi 'Wine Wednesday', et jeudi 'Throwback 80/90'.

**AU K BEACH CLUB & RESTAURANT** (Simpson Bay)



Le nouveau Karakter vous propose des 'Happy Party' dès 18h avec tous les jeudis 'Ladies Night' avec différents invités pour le Live Music, les vendredis Dj Phil Conti, les samedis Dj Léo, et les dimanches dès 15h les Dj's Léo, Conti, Mister T & Guest.

**AU NARUTO** (Simpson Bay)  
Le Restaurant Asian à The Hills Résidence, vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec Alban guitariste pour le Live Music Jazz de 19h à 21h.

**A GRAND CASE**

La 21ème édition des 'Mardis de Gd Case' se déroule tous les mardis de 18h à 22h jusqu'à fin avril, pour mettre comme toujours le boulevard en ébullition avec les parades, les diverses animations musicales, les stands d'artisanat local, de produits typiques, les boutiques et bien sûr tous les Bar-Restaurants en fête.

**AU BISTRO DE LA MER** (Marigot)  
Le Restaurant vous propose tous les jeudis une soirée 'Live Music' avec Francky et ses invités, puis tous les samedis sa 'Karaoké Party'.

**AU YELLOW SUB** (Baie d'Orient)  
Notez tous les mercredis de 19h à 22h 'Live Music' avec le duo François (guitare-chant) et Maria au clavier, tous les vendredis concert 'Pop/Rock' avec le groupe François Bry Trio, et les samedis la soirée Karaoké.

**A L'ASTROLABE** (Baie d'Orient)  
Le Restaurant situé à l'Esmeralda Resort, vous rappelle ses soirées musicales les lundis avec 'Jazz Night' pour la Surf & Turf, et les vendredis 'Lobster Party' avec la chanteuse Laurence pour le Live Music.

**AU QUAI 58** (Grand Case)  
Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 11h pour le Lunch et dès 17h pour le Dîner, vous propose à partir de 19h tous les dimanches son 'After Beach Party' avec Dj Ghost.

**THE RUSTY PARROT**  
**EASTER EGG HUNT**

\$6 EGG HUNT  
WITH TOYS AND CANDY OFFERED  
\$7 TRAIN RIDES  
PIRATE EXPERIENCE  
DELICIOUS FOOD  
POPCORN, ICE CREAM AND MORE

**Saturday**  
**30th March**  
**10AM TILL 3PM**

**The Rusty Parrot, Dock Maarten**  
www.therustyparrot.com - +1 (721) 553 8590

**RAINBOW CAFÉ**  
Saint Martin

**MAD EVENT**

**SAT MAR 30th**  
FROM 5 PM

**KOPP**

**MAESTRO | EYEDOL | BIG BOSS**

VIP +590 690 888 444 | +590 690 76 01 53  
RAINBOW CAFE | GRAND-CASE SXM

LAST SATURDAY : RAINBOW X MAD EVENTS

**BAR | COCKTAILS | MUSIC**

**Mimosa**  
sky lounge

**New Menu**

- SPICY EDAMAME
- PAN SEARED VEGGIES GYOZA (4pcs)
- CRISPY CRAB WONTON (5pcs)
- BAO BUN CHICKEN / SHRIMP (2pcs)
- CRISPY CALAMARI
- TUNA TACOS (3pcs)
- KOREAN BBQ CHICKEN WINGS
- BBQ THAI BABY BACK RIBS
- JAPANESE SHRIMP TEMPURA (6pcs)
- CEVICHE OF THE DAY
- MIMOSA PLATTER

**VENDREDI 29 MARS**  
dès 21h  
**DJ ALEX**  
**HAPPY PARTY**

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**  
**ROOFTOP DU CASINO ROYALE - MAHO**  
Entrée à gauche du casino - Ouvert LUN-SAM 18h-1h  
+1-721 588-9988 | reservations@mimosa-skyounge.com

**PENSEZ À RÉSERVER**  
pour vos soirées privées,  
anniversaires, etc...



# SELTOS



BRAND NEW DESIGN - EXPECT TO BE... SURPRISED!



Movement that inspires

# picanto

Photos non contractuelles.

## SOREMAR BELLEVUE

### SHOWROOM

Lun-Ven 8h - 18h

Sam 9h - 12h30

TÉL 0590 51 18 92

## SOREMAR GALISBAY

GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h

STANDARD 0590 51 05 00

ATELIER (SAV) 0590 51 05 09

PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

# SOREMAR



kia\_sxm



KIA SXM Soremar

